

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/37/22/Add.2*

S/15383/Add.2*

10 November 1982

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать седьмая сессия

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать седьмой год

ВТОРОЙ СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПРОТИВ АПАРТЕИДА

Действия профсоюзов против апартеида в Южной Африке

* Настоящий документ является mimeографированным вариантом специального доклада Специального комитета против апартеида, который будет издан в печатном виде в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 22 А.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо		3
I. ВВЕДЕНИЕ	I - 2	4
II. ОБЪЕКТ ДОЛГОСРОЧНОГО ВНИМАНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	3 - 9	4
III. АПАРТЕИД И ЛИШЕНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ СОЮЗОВ ИХ ПРАВ	10 -17	6
IV. ФАЛЬШИВОСТЬ "РЕФОРМ" В ОБЛАСТИ ТРУДА	18 -23	8
V. РОСТ АФРИКАНСКИХ ПРОФСОЮЗОВ И ЖЕСТОКИЕ РЕПРЕССИИ СО СТОРОНЫ РАСИСТСКОГО РЕЖИМА	24 -35	10
VI. НЕОБХОДИМОСТЬ СРОЧНЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДЕЙСТВИЙ	36 -39	11
VII. КОНСУЛЬТАЦИИ ПО МЕРОПРИЯТИЯМ, СВЯЗАННЫМ С ПРОВЕДЕНИЕМ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПРОФСОЮЗОВ	40 -43	12
VIII. РЕКОМЕНДАЦИИ	44	13

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

5 ноября 1982 года

Сэр,

Имею честь препроводить настоящим в соответствии с резолюцией 36/172 Н, принятой Генеральной Ассамблеей 17 декабря 1981 года, специальный доклад Специального комитета против апартеида о действиях профсоюзов против апартеида в Южной Африке.

Специальный комитет обращается с просьбой о том, чтобы данный доклад был издан в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Примите, Сэр, уверения в моем совершенном уважении.

Альхаджи Ксуффи МАИТАМА-СУЛЕ
Председатель Специального комитета
против апартеида

Его Превосходительству
г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру
Генеральному секретарю Организации
Объединенных Наций
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В ходе прошедшего года Специальный комитет уделял особое внимание действиям профсоюзов против апартеида, учитывая все возрастающую силу и сопротивление движения негритянских профсоюзов в Южной Африке, жестокие репрессии, которым подвергает режим апартеида профсоюзных реководителей и активистов, а также решающую роль, которую играют профсоюзные организации всего мира в международной кампании за ликвидацию апартеида. Комитет провел широкие консультации с национальными и международными профсоюзными организациями с целью содействовать осуществлению совместной деятельности в знак солидарности с угнетенными рабочими Южной Африки, он проводил их в соответствии с содержащейся в резолюции 36/172 Н от 17 декабря 1981 года просьбой Генеральной Ассамблеи относительно того, чтобы Специальный комитет принял меры по организации в 1982 году международной конференции профсоюзов по санкциям против Южной Африки.

2. В данном докладе Специальный комитет хотел бы кратко рассмотреть вопрос о положении негритянских профсоюзов в Южной Африке, а также дать обзор результатов своих консультаций по вопросу о проведении международной конференции профсоюзов.

II. ОБЪЕКТ ДОЛГОСРОЧНОГО ВНИМАНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

3. Специальный комитет с момента его создания подчеркивает, что система апартеида основывается на бесчеловечной эксплуатации негритянских трудящихся путем лишения их элементарных прав и путем подавления их профсоюзов и других организаций. Комитет признает, что борьба негритянских трудящихся за свои профсоюзные и политические права является одним из решающих элементов борьбы за освобождение в Южной Африке.

4. Специальный комитет выражает глубокую признательность международному профсоюзному движению за его солидарность с угнетенными рабочими Южной Африки в их борьбе за обеспечение прав профсоюзов и за национальное освобождение. Комитет всегда признавал важную роль профсоюзного движения в международной кампании против апартеида.

5. В сотрудничестве с Группой по вопросам рабочих, существующей в рамках Административного совета Международной организации труда (МОТ), Комитет оказал содействие в организации двух международных конференций профсоюзов в пользу действий против апартеида в 1973 и 1977 годах. В этих конференциях приняли участие представители примерно 200 млн. членов профсоюзов; проведение этих конференций содействовало активизации профсоюзами всего мира своей деятельности, осуществляемой в знак солидарности.

6. Специальный комитет также часто консультирует руководителей профсоюзов в отношении проведения международной кампании против апартеида. Он приглашал представителей профсоюзного движения на многие свои конференции, семинары и специальные заседания, а также направлял миссии в ряд международных региональных и национальных профсоюзных федераций.

7. Специальный комитет также подчеркивает важную роль МОТ, с ее трехкомпонентной структурой, включающей представителей правительств, работодателей и трудящихся в международной деятельности по ликвидации апартеида. Комитет провел с МОТ целый ряд консультаций и с удовлетворением отмечает прогресс в деятельности этой организации против апартеида.

8. Как известно, 8 июля 1964 года Международная конференция труда единогласно приняла "Декларацию о политике апартеида, проводимой Южно-Африканской Республикой", и программу по ликвидации апартеида в вопросах труда. Эти исторические документы явились свидетельством приверженности этой организации делу ликвидации апартеида и стали основой для осуществления конкретных действий против апартеида в поддержку угнетенных рабочих в Южной Африке.

9. 18 июня 1981 года Международная конференция труда приняла новую "Декларацию о политике апартеида, проводимой Южно-Африканской Республикой", которая явилась новым этапом деятельности МОТ в этой области. Специальный комитет приветствует Декларацию и надеется, что она будет эффективно проводиться в жизнь.

III. АПАРТЕИД И ЛИШЕНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ СОЮЗОВ ИХ ПРАВ

10. События, связанные с положением в области труда в Южной Африке, всесторонне рассматриваются в ежегодных докладах Генерального директора МОТ об осуществлении ее Деклараций 1964 и 1981 годов. Они также освещались во многих докладах и документах Специального комитета и докладах специальной группы экспертов по южной части Африки, учрежденной Комиссией по правам человека. Комитет лишь хочет указать на некоторые наиболее характерные моменты.

11. Африканские рабочие в Южной Африке имеют давно сложившиеся традиции профсоюзного движения, несмотря на жестокие ограничения и преследование со стороны расистского режима, который уже в 20-е и 30-е годы исключил большую часть африканских рабочих из разряда "работающих по найму" и не допускал их вступления в зарегистрированные профсоюзы. Забастовка африканских шахтеров в 1946 году, которая была подавлена в результате жестокой расправы над многими рабочими, является лишь одним из примеров героической борьбы этих рабочих.

12. Угнетение африканских рабочих усилилось еще больше после того, как в 1948 году к власти пришел режим апартеида. В соответствии с законом о труде банту (урегулирование споров) 1953 года и законом об урегулировании производственных отношений 1956 года, все африканцы были отстранены от участия в коллективных договорах. Профсоюзы африканцев не подлежали регистрации, а сами африканцы не могли становиться членами зарегистрированных профсоюзов. Все забастовки африканцев объявлялись незаконными.

13. В то же время своей политикой в отношении мигрирующей рабочей силы, массового изгнания "не имеющих разрешения на проживание в городе" африканцев из городских районов и создания бантустанов, а также путем принятия целого комплекса бесчеловечных положений, регулирующих передвижение, расселение и наем африканского населения, этот режим подорвал позиции африканских рабочих. Многие из работодателей и белые профсоюзы потворствовали проведению режимом этой политики.

14. Режим также стал применять все более жестокие репрессии против руководителей африканских профсоюзов, которые, хотя и не были зарегистрированы, но все же незаконными не считались 1/.

15. Расистский режим и его сторонники рассчитывали на то, что растущая безработица среди африканцев, шаткость их положения и репрессии будут сдерживать любое сопротивление африканцев эксплуатации и унижению. Эти расчеты, однако, не оправдались.

I6. С 1972 года по стране прокатилась волна забастовок, охватившая предприятия и шахты; участники этих забастовок требовали повышения заработной платы, предоставления права на организацию независимых профсоюзов и права на признание таких профсоюзов. Вопреки требованиям расистского режима в стране был создан ряд независимых профсоюзов, объединяющих черных африканцев.

I7. Возрождение африканского профсоюзного движения, солидарность с ним всего негритянского населения, а также международного профсоюзного движения заставили режим апартеида и транснациональные корпорации провести некоторые "реформы", с тем чтобы ввести в заблуждение мировую общественность и предотвратить международные санкции.

IV. ФАЛЬШИВОСТЬ "РЕФОРМ" В ОБЛАСТИ ТРУДА

18. Режим создал комиссию Вьехана и комиссию Рьекерта и на основе их докладов принял законодательство, начинающееся с закона об урегулировании производственных отношений 1979 года, которое позволяет африканцам вступать в зарегистрированные профсоюзы. Подлинная нацеленность этого законодательства, однако, состояла в том, чтобы осуществлять строгий контроль над африканскими профсоюзами, путем их регистрации, разобщать рождающиеся африканские профсоюзы, путем исключения из этих профсоюзов рабочих-мигрантов и других лиц. В результате сопротивления со стороны африканских рабочих и их профсоюзов, а также осуждения со стороны международного профсоюзного движения и МОТ некоторые изменения все же были проведены, однако они не обеспечили профсоюзных прав в их полном объеме.

19. Надомные и сельскохозяйственные рабочие, а также рабочие-мигранты из независимых африканских государств, составляющие значительную часть африканских рабочих, в профсоюзы не допускаются. В соответствии с законом 1981 года, содержащим поправки к законодательству о трудовых отношениях, оказание профсоюзом финансовой помощи лицу, участвующему "в незаконной забастовке", является правонарушением. (Практически все забастовки африканских рабочих являются незаконными). На основе закона о мобилизации средств режим запретил Федерации профсоюзов Южной Африки производить сбор средств среди общественности в Южной Африке и получать какие-либо средства от профсоюзов из-за границы. С тем чтобы не допускать профсоюзных митингов или установления пикетов, используется законодательство, запрещающее уличные собрания или "устрашения". С целью заключения в тюрьму, ограничения деятельности и преследования руководителей независимых профсоюзов режим также применяет отвратительное по своей сути законодательство об обеспечении безопасности.

20. Подлинные намерения расистского режима выдает рассматриваемое в настоящее время законодательство.

21. Закон об упорядоченном передвижении и расселении лиц из числа черного населения, который был представлен на рассмотрение парламента в этом году и передан парламентской комиссии, еще более ограничивает круг африканцев, за которыми оставлено право проживать в городских районах. В соответствии с этим законом нахождение в городе "африканца, не имеющего на то разрешения", даже в течение одной ночи (в настоящее время этот период составляет 72 часа) является правонарушением; кроме того, в соответствии с законом значительно увеличиваются штрафы, налагаемые на работодателей, которые берут на работу "незаконных" африканцев, или на лиц, которые предоставляют им жилье.

22. Законодательство упорядочит и расширит оскорбительные и унижительные "законы о пропусках", которые вызывают глубокое возмущение африканских жителей и были осуждены международным сообществом. В соответствии с этим законодательством сотни тысяч африканцев столкнутся с депортацией в "хоумленды" и так называемые "независимые" государства, создаваемые в соответствии с политикой бантустанизации. Как отметила г-жа Шина Дункан из организации "Блэксэш", оно создаст вокруг городов стены, заключив жителей в "хоумленды" в условиях, приближающихся к геноциду.

23. В то время как расистский режим проводил фальшивые "реформы", усиливая одновременно с этим репрессии, правительства некоторых западных государств и работодателей пропагандировали "кодексы поведения" в качестве средства ликвидации апартеида. В 70-х годах, после ужасающих разоблачений, касающихся обрекающей на голодное существование заработной платы и других проявлений неравенства в филиалах транснациональных корпораций в Южной Африке, ряд западных государств приняли эти кодексы, с тем чтобы ослабить давление, оказываемое в целях сокращения отношений с Южной Африкой. Тогда корпорации в Южной Африке объявили о своем собственном кодексе поведения. Этот кодекс, касающийся в основном условий труда, был отвергнут профсоюзным движением в Южной Африке и за границей на том основании, что он является неэффективным без принятия мер по его реализации и что фактически он в основном направлен на то, чтобы оправдать продолжающееся экономическое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки.

У. РОСТ АФРИКАНСКИХ ПРОФСОЮЗОВ И ЖЕСТОКИЕ РЕПРЕССИИ
СО СТОРОНЫ РАСИСТСКОГО РЕЖИМА

24. Несмотря на запугивание и репрессии, а также другие трудности, численность африканских профсоюзов в последние годы быстро возрастала.
25. Число членов африканских профсоюзов возросло с 16 000 человек в 1969 году до более чем 300 000 человек в 1980 году.
26. Число забастовок трудящихся возросло с 207 в 1980 году до 342 в 1981 году и в них приняло участие 92 842 негритянских рабочих, занятых в 297 компаниях. Почти все забастовки были "незаконными". Ожидается, что в 1982 году, в связи с растущей безработицей и стоимостью жизни, а также ростом активности рабочих, число забастовок еще более возрастет.
27. Негритянские общины все шире демонстрируют свою солидарность с рабочими, бойкотируя товары компаний, отказывающихся признать негритянские профсоюзы, и требуя освобождения задержанных рабочих и профсоюзных лидеров.
28. Рост негритянского профсоюзного движения еще больше разоблачил сговор расистского режима и работодателей и указывает на то, что осуществление профсоюзных прав в Южной Африке зависит от искоренения системы апартеида.
29. Поощряемые этим режимом работодатели отказывались вести переговоры с незарегистрированными и новыми негритянскими профсоюзами, в то же время оказывая содействие параллельным ("соглашательским") союзам, созданным профсоюзами белых.
30. Когда негритянские профсоюзы вынуждены прибегать к забастовкам, работодатели отвечают массовыми увольнениями забастовщиков и обращаются за помощью к полиции.
31. Расистский режим вмешивался в многочисленные трудовые споры, жестоко разгоняя профсоюзные собрания, арестовывая тысячи рабочих и депортируя их в так называемые "хоумленды". Согласно сообщениям в 1981 году было задержано более 15 000 негритянских рабочих, включая более 100 профсоюзных руководителей, а более 2 000 забастовщиков было депортировано в "хоумленды".
32. В течение последнего года в связи с провалом попыток расистского режима и работодателей подорвать мощь негритянских профсоюзов и в связи с дальнейшим расширением связей между профсоюзами и негритянскими общинами репрессии против негритянских профсоюзных лидеров и активистов значительно усилились.

33. Много профсоюзных активистов было арестовано особенно после ноября 1981 года, когда африканские рабочие осудили так называемую "независимость" Сискея. По отношению к многим из них власти Сискея применяли террор и насилие.

34. Большое число профсоюзных руководителей было подвергнуто в тюрьмах жестоким пыткам. 5 февраля 1982 года в тюрьме умер г-н Нейл Аггетт, а ряд других руководителей были госпитализированы. Нескольким профсоюзным руководителям были предъявлены обвинения на основании драконовских законов обеспечения безопасности, предусматривающих суровые наказания.

35. Режим пытался связать профсоюзных активистов с национально-освободительным движением и растущей вооруженной борьбой, с тем чтобы подвергнуть их суровым приговорам и запугать африканских рабочих 2/.

VI. НЕОБХОДИМОСТЬ СРОЧНЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДЕЙСТВИЙ

36. Грубое нарушение прав профсоюзов в Южной Африке, растущие репрессии и террор в отношении негритянских профсоюзов, а также сговор между расистским режимом и работодателями требуют принятия срочных международных действий, как со стороны правительств, так и со стороны мирового профсоюзного движения.

37. Международное сообщество должно потребовать:

а) полного признания негритянских профсоюзов и профсоюзных прав для всего населения;

б) немедленного освобождения профсоюзных активистов, которые находятся в тюрьмах или передвижение которых ограничено;

с) отмены законов, запрещающих сбор средств для негритянских и подлинно многорасовых профсоюзов;

д) отказа от предлагаемого законодательства и ликвидации существующих законодательных актов, ограничивающих свободу передвижения, проживания и работы африканских рабочих по найму;

е) наказания транснациональных корпораций, нарушающих права профсоюзов и вступающих в сговор с расистским режимом в его репрессиях против негритянских рабочих.

38. Следует содействовать тому, чтобы мировое профсоюзное движение оказало всю необходимую поддержку негритянским и многорасовым профсоюзам в Южной Африке, а также мобилизовывало на принятие санкций против Южной Африки, поскольку нельзя полностью гарантировать профсоюзные права без полной ликвидации апартеида.

39. Специальный комитет считает, что в этом отношении международная конференция профсоюзов может внести значительный вклад.

VII. КОНСУЛЬТАЦИИ ПО МЕРОПРИЯТИЯМ, СВЯЗАННЫМ С ПРОВЕДЕНИЕМ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПРОФСОЮЗОВ

40. После принятия резолюции 36/172 Н Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1981 года Специальный комитет обратился к Группе по вопросам рабочих, существующей в рамках Административного совета МОТ с целью организации наиболее представительной международной конференции профсоюзов, которая в знак солидарности с угнетенными рабочими Южной Африки обеспечит принятие конкретных мер со стороны профсоюзного движения по ликвидации апартеида. Комитет также провел консультации с большим числом национальных и международных профсоюзных федераций относительно мер, направленных против апартеида и по проведению предлагаемой конференции.

41. Группа по вопросам рабочих, существующая в рамках Административного совета МОТ, согласилась с просьбой Специального комитета об организации международной конференции и просила национальные профсоюзные центры представить свои мнения. Подавляющее большинство этих центров поддержало предложение о созыве конференции. Многие из них подчеркнули необходимость осуществления соответствующих мер, содействующих наиболее широкому участию в конференции, особенно мер по оказанию финансовой помощи профсоюзам, нуждающимся в такой помощи.

42. После обширных предварительных консультаций Специальный комитет пригласил делегацию Группы по вопросам рабочих во главе с ее Председателем, г-ном Гердом Мюрком, в Центральные учреждения и 24 сентября 1982 года провел консультации при участии представителей Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, МОТ, Организации африканского единства (ОАЕ) и Организации африканского профсоюзного единства (ОАПЕ).

43. Участники пришли к согласию в отношении организации "Международной конференции профсоюзов по санкциям и другим мерам против режима апартеида в Южной Африке", которая должна состояться в 1983 году. Конференция, которая состоится в Женеве, будет организована Группой по вопросам рабочих, существующей в рамках Административного совета МОТ, и Специальным комитетом в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, ОАЕ и ОАПЕ. Задачи конференции будут состоять в следующем:

а) содействовать принятию санкций против расистского режима Южной Африки;

б) содействовать всемирной солидарности с негритянским профсоюзным движением Южной Африки и оказывать ему помощь;

в) содействовать эффективным международным мерам по ликвидации апартеида и обеспечением народу Южной Африки возможности создания демократического общества.

VIII. РЕКОМЕНДАЦИЯ

44. Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее:

а) уполномочить Специальный комитет организовать Международную конференцию профсоюзов по санкциям и другим мерам против режима апартеида в Южной Африке, которая в соответствии с настоящим докладом должна состояться в 1983 году;

б) предусмотреть необходимое финансовое обеспечение для проведения конференции и организацию подготовительной работы к ней;

в) призвать все правительства и организации оказать всю необходимую поддержку негритянскому профсоюзному движению в Южной Африке.

Примечания

1/ Основная тяжесть репрессий легла на основанный в 1955 году Южно-африканский конгресс профсоюзов (САКТУ), в равной степени объединявший зарегистрированные профсоюзы и незарегистрированные африканские профсоюзы, после того как новосозданный Совет профсоюзов Южной Африки исключил последние из своего состава. Конгресс принял решение вести борьбу против политики расовой дискриминации и сотрудничества с Африканским национальным конгрессом. К 1961 году в его состав входило 46 ассоциированных профсоюзов. Однако его руководство, должностные лица и члены были подвергнуты жестоким репрессиям и преследованиям, и в середине 60-х годов организация была вынуждена проводить свою деятельность из-за границы и уйти в подполье. Ряд руководителей САКТУ все еще находится в тюрьмах, отбывая длительные сроки заключения за участие в борьбе за освобождение; деятельность же многих других ограничена в результате действия строгих постановлений запретительного характера. Несколько активистов погибли от пыток будучи в заключении.

2/ Более подробную информацию о репрессиях в отношении профсоюзных активистов см. A/AC.115/L.578 и A/AC.115/L.579.
